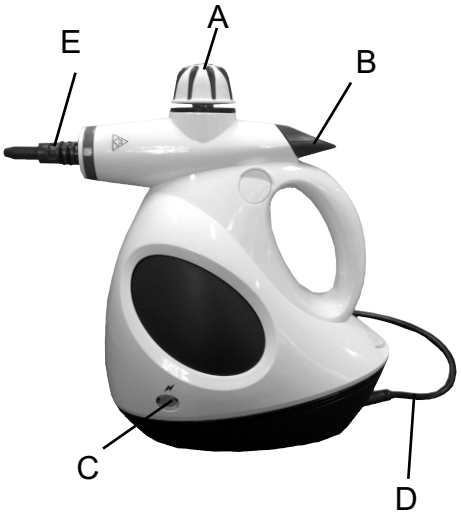
Vaporettino®
FIRST

POLTI®
INNOVATIVE BY NATURE.


A
E
B
C
D

1
2
4
5
3

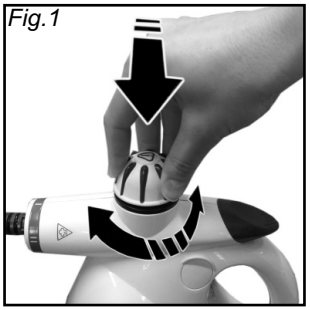


Fig.1

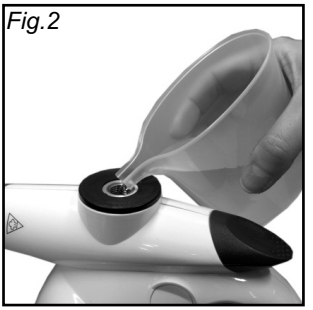


Fig.2

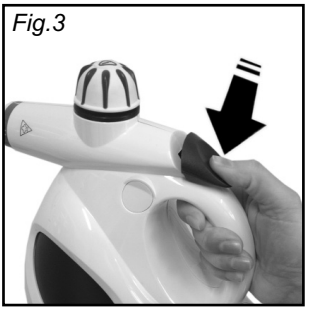


Fig.3

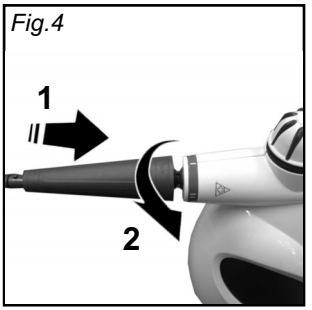


Fig.4
1
2

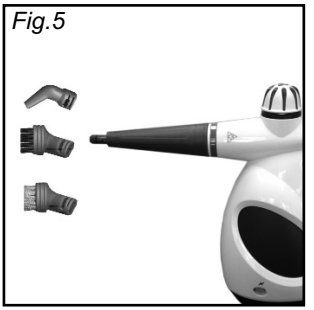


Fig.5

Antes de utilizar el aparato, leer atentamente estas instrucciones de uso.

LEYENDA

GENERADOR

A) Tapón de seguridad
B) Mando de salida de vapor
C) Luz indicadora de presión vapor
D) Cable de alimentación
E) Acoplamiento accesorios

ACCESORIOS

1) Lanza
2) Boquilla curva
3) Cepillo redondo de nailon
4) Cepillo redondo de latón
5) Jarra

CE *Este aparato es conforme a la normativa de la 2004/108/CE (EMC) y a la normativa 2006/95/CE (baja tensión).*

POLTI S.p.A. se reserva la facultad de introducir las modificaciones técnicas y constructivas que considere necesarias sin obligación de preaviso.

ADVERTENCIAS

CONSERVE ESTE MANUAL.
ALGÚN DÍA PUEDE SERLE ÚTIL.

- Antes de utilizar el aparato lea atentamente las presentes instrucciones de uso.
- Cualquier uso diferente del indicado en las presentes advertencias anulará la garantía.
- La conexión eléctrica a la que se conecte el aparato deberá ser realizada de acuerdo con las leyes vigentes.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica cerciorarse de que la tensión corresponda con la indicada en los datos de la tarjeta del producto y que la toma de alimentación esté dotada de toma de tierra.
- Si el aparato no va a ser utilizado se recomienda desconectar la clavija de la toma de red. No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red.
- Antes de cualquier operación de mantenimiento apague el aparato y asegúrese de que el cable de alimentación no esté conectando a la red eléctrica.
- No quitar el cable de alimentación tirando, sino sacando la clavija para evitar daños en el enchufe.
- No permitir que el cable de alimentación sufra torsiones, aplastamientos o estiramientos, ni que entre en contacto con superficies afiladas o calientes
- No utilice el aparato si el cable de alimentación u otras partes importantes del mismo está dañadas.
- No utilice prolongaciones eléctricas no autorizadas por el fabricante que podrían causar daños o incendios.
- En caso de que fuese necesaria la sustitución del cable de alimentación, se recomienda dirigirse a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado puesto que es necesario un utensilio especial.
- No toque nunca el aparato con las manos o los pies mojados cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica.
- No use el aparato con los pies descalzos.
- No utilice el aparato demasiado cerca de bañeras, duchas y recipientes llenos de agua.
- No sumerja nunca el aparato, el cable o los enchufes en el agua o en otros líquidos.
- Está prohibido el uso del aparato en lugares donde exista riesgo de explosión.
- No utilice el producto en presencia de sustancias tóxicas.
- No deje nunca el aparato caliente sobre superficies sensibles al calor.
- No deje el aparato expuesto a los agentes climatológicos.
- No ponga el aparato cerca de hornillos encendidos, estufas eléctricas o cerca de fuentes de calor.
- No exponga el aparato a temperaturas extremas.
- No permita que el aparato sea utilizado por niños o personas que no conozcan su funcionamiento.
- No pulse con demasiada fuerza los botones y evite usar objetos con punta como por ejemplo bolígrafos.
- Apoye siempre el aparato sobre superficies estables.

- En el caso de una caída accidental del aparato es necesario hacerlo verificar por un Servicio Técnico Autorizado porqué se podría haber producido algún tipo de avería interna que limite la seguridad.
- En caso de daños en el aparato o mal funcionamiento del mismo no intentar manipularlo. Diríjase al Servicio de Asistencia Técnica autorizado más próximo.
- Para no comprometer la seguridad del aparato utilice solo recambios y accesorios originales aprobados por el fabbricante.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato por ningún motivo cuando el aparato está caliente.
- Durante el rellenado de agua se recomienda apagar la máquina y desconectar la clavija de la toma de corriente.
- No dirija el chorro de vapor sobre aparatos eléctricos o electrónicos.
- Deje enfriar el aparato antes de proceder a la limpieza del mismo.
- Antes de guardar el aparato asegurarse de que se ha enfriado completamente.
- Este aparato está dotado de dispositivos de seguridad para cuya sustitución es necesaria la intervención de un servicio técnico autorizado.
- No dirigir el chorro de vapor sobre detritos, personas o animales.
- No acercar nunca las manos al chorro de vapor.

ATENCIÓN:
¡Peligro de quemadura!

- Cuando se rellene la caldera tener la precaución de apartar la cara para evitar que cualquier gota de agua, evaporada al contactar con la caldera todavía caliente, pueda salpicar vapor.
- No adicionar ningún detergente ni sustancia química dentro de la caldera.
- Asegúrese de que el tapón de seguridad se enrosque correctamente; en caso contrario podrían producirse fugas de vapor.
- Antes de proceder al llenado del aparato cuando esté caliente, dejar enfriar la caldera durante algunos minutos.
- No vacíe nunca el aparato cuando el agua en el interior de la caldera esté todavía caliente.
- No fuerce nunca la apertura del tapón cuando el aparato esté en funcionamiento.
- Verifique periódicamente el estado del tapón de seguridad y de su junta. Si es necesario sustitúyalo por un recambio original.
- Este aparato no es apto para su uso por parte de personas (niños incluidos) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean limitadas, o que no cuenten con la experiencia o conocimientos necesarios para hacerlo, excepto si estuvieran supervisados o hubieran recibido instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrense de que los niños no jueguen con el aparato.
- El aparato no se puede utilizar si ha sufrido una caída, si muestra daños o si tiene pérdidas.
- Si el cable está dañado, para evitar peligros es necesario que lo sustituya el fabricante, personal del servicio de atención al cliente o personal cualificado equivalente.

USO CORRECTO DEL PRODUCTO

Este aparato está destinado para el uso doméstico como generador de vapor, según la descripción y las instrucciones indicadas en el presente manual. Se ruega leer atentamente las presente instrucciones y conservarlas, ya que pueden serle útiles en un futuro.

POLTI S.p.A. declina toda responsabilidad en caso de accidentes derivados de una utilización de Vaporetto no conforme a las presentes instrucciones de uso.

ATENCIÓN

Directiva 2002/96/EC (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos – RAEE): Información para el usuario.
Este producto es conforme con la Directiva EU 2002/96/CE

El símbolo de la papelera tachada situado sobre el aparato indica que este producto, al final de su vida útil, debe ser tratado separadamente de los residuos domésticos.

El usuario es responsable de la entrega del aparato al final de su vida útil a los centros de recogida autorizados. El adecuado proceso de recogida diferenciada permite dirigir el aparato desechado al reciclaje, a su tratamiento y a su desmantelamiento de una forma compatible con el medio ambiente, contribuyendo a evitar los posibles efectos negativos sobre el ambiente y la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, dirigirse al servicio local de recogida o al establecimiento donde se adquirió el producto.

IMPORTANTE

Antes de salir de fábrica, todos nuestros productos se someten a rigurosas pruebas, por lo tanto su Vaporettino puede contener agua residual en la caldera.

PREPARACIÓN

- Desenroscar el tapón de seguridad (**A**) manteniéndolo presionado (fig.1).
- Rellenar la caldera con 200 ml de agua como máximo utilizando la jarra (**5**) (fig.2).
  Es aconsejable asegurarse de que la caldera esté vacía antes de efectuar el llenado. ATENCIÓN: no superar nunca el nivel máximo de llenado de la caldera (200 ml) y utilizar siempre la jarra incluida.
- Volver a enroscar atentamente el tapón hasta el fondo.
  Asegurarse de que el tapón de seguridad **(A)** esté enroscado correctamente. En caso contrario pueden producirse pérdidas de vapor.

USO

- Introducir el enchufe del cable de alimentación (**D**) en una toma de corriente idónea provista de conexión a tierra.
- La luz indicadora de vapor listo (**C**) se enciende.
  Esperar hasta que esta luz (**C**) se apague (unos 5 minutos). A partir de este momento el Vaporettino está listo para ser utilizado.
- Para aplicar vapor basta presionar el mando de salida de vapor (**B**) (fig.3).
- Durante el primer uso puede producirse una pérdida de gotas de agua debido a que la estabilización térmica en el interior de los accesorios no es perfecta. Por este motivo es aconsejable orientar el primer chorro de vapor hacia un trapo hasta obtener un chorro uniforme.

NOTA: la luz indicadora de vapor listo (**C**) se enciende y se apaga durante el uso. Esto indica que la resistencia eléctrica entra en función para mantener constante la presión y debe considerarse como un fenómeno normal.

IMPORTANTE:

- Para un funcionamiento correcto, durante el uso el aparato no debe inclinarse más de 45°.

ATENCIÓN: si se presiona el mando de salida de vapor (**B**) mientras el aparato se encuentra a presión puede producirse una salida de vapor incluso después de haberlo apagado y desconectado de la red eléctrica. Por este motivo, antes de guardar el aparato apagado es aconsejable presionar el mando (**B**) hasta que se agote el flujo de vapor.

FALTA DE AGUA

Cada vez que se acaba el agua hay que proceder de la forma siguiente:

- Desconectar el enchufe de alimentación (**D**) de la red eléctrica.
- Accionar el mando de salida de vapor (**B**) hasta que se agote el flujo de vapor.
- Esperar algunos minutos para permitir el enfriamiento de la caldera.
- Desenroscar el tapón de seguridad (**A**) manteniéndolo presionado (fig.1).
- Efectuar el nuevo llenado procediendo como se describe en el párrafo PREPARACIÓN. En el llenado del depósito en caliente, se recomienda proceder con pequeñas porciones de

agua, a fin de evitar la evaporación instantánea del agua.

CONSEJOS PRÁCTICOS PARA LA UTILIZACIÓN DE LOS ACCESORIOS:

PRECAUCIONES

- Antes de tratar pieles, determinados tejidos y superficies de madera, consultar las instrucciones del fabricante y proceder efectuando siempre una prueba sobre una parte oculta o sobre una muestra. Dejar secar la parte vaporizada para verificar que no se hayan producido cambios de color o deformaciones.
- Para la limpieza de superficies de madera (muebles, puertas, etc.) y pavimentos de terracota se recomienda prestar una especial atención, ya que una utilización demasiado prolongada del vapor podría dañar la cera, el brillo o el color de las superficies a limpiar. Se aconseja, por lo tanto, suministrar el vapor sobre estas superficies sólo durante breves intervalos, o proceder a la limpieza mediante un paño previamente vaporizado.
- Sobre superfícies particularmente delicadas (p.ej. materiales sintéticos, superfícies lacadas, etc.) se recomienda utlizar el cepillo siempre recubierto con un paño.
- Para la limpieza de superficies acristaladas en estaciones con temperaturas particularmente bajas, precalentar los cristales manteniendo la pistola vaporizadora a unos 50 cm. de distancia de la superficie.
- Para el cuidado de las plantas, se aconseja vaporizar desde una distancia mínima de 50 cm.

A más resistente sea la suciedad, más se deberá acercar la pistola vaporizadora, dado que la temperatura y la presión son mayores en el punto de salida del vapor. Cuando que la suciedad es muy resistente, después de la vaporización es conveniente pasar un paño seco o una esponja abrasiva.

Vaporettino puede utilizarse sin accesorios para:

- tratar las manchas de moquetas o alfombras
- limpiar acero inoxidable, cristales, espejos, revestimientos estratificados y esmaltados;
- limpiar rincones difícilmente accesibles como escaleras, marcos de ventanas, jambas de puertas o perfiles de aluminio;
- limpiar mandos de placas de cocción, bases de grifos;
- limpiar persianas, radiadores o el interior del automóvil;
- vaporizar sobre plantas de apartamento (a distancia);
- eliminar olores y arrugas de los vestidos.

LANZA (1)

La lanza permite dirigir el chorro de vapor hacia los puntos más ocultos o difíciles de alcanzar con la pistola vaporizadora. Ideal para la limpieza de radiadores, jambas de puertas y ventanas, sanitarios y persianas. Es un accesorio utilísimo e insustituible.

- Para acoplar la lanza (**1**), basta hacer coincidir la primera flecha de la lanza con la marca única presente en el aparato (fig.4) y girar la lanza en el sentido indicado por la flecha.

En la lanza se pueden conectar los siguientes accesorios:

(2) - Boquilla curva: indicada para alcanzar los puntos menos accesibles, gracias a su forma curva.

(3) (4)- Cepillos redondos: indicados para eliminar la suciedad incrustada en superficies muy estrechas, como los fuegos de la cocina, persianas enrollables, juntas de baldosas, sanitarios, etc.

Dependiendo del tipo de superficie, elegir el cepillo del material más adecuado.

No utilizar el cepillo de latón (**4**) sobre superficies particularmente delicadas.

Para acoplar la boquilla curva **(2)** y los cepillos **(3) (4)**, bastará con introducirlos en la punta de la lanza y girarlos hasta que se bloqueen (fig.5).

CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO GENERAL

- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desconecte siempre el enchufe de alimentación de la red eléctrica.
- Después de la utilización de los cepillos, se recomienda dejar enfriar las cerdas de los mismos en su posición natural, con el fin de evitar cualquier deformación.
- Para la limpieza externa del aparato, utilice simplemente un paño húmedo.